

**FITXA IDENTIFICATIVA****Dades de l'Assignatura**

Codi	44904
Nom	Espanyol col·loquial: estudi avançat
Cicle	Màster
Crèdits ECTS	3.0
Curs acadèmic	2020 - 2021

Titulació/titulacions

Titulació	Centre	Curs	Període
2240 - M.U. en Estudis Hispànics Avanç:Aplicac.-Investig.	Facultat de Filologia, Traducció i Comunicació	1	Segon quadrimestre

Matèries

Titulació	Matèria	Caràcter
2240 - M.U. en Estudis Hispànics Avanç:Aplicac.-Investig.	4 - Espanyol col·loquial: estudi avançat	Optativa

Coordinació

Nom	Departament
HIDALGO NAVARRO, ANTONIO	150 - Filologia Espanyola

RESUM

En el plan de estudios del Título de Máster, esta asignatura se integra en el itinerario I (Lengua Española) y en el III (Formación Hispánica).

Esta asignatura constituye una descripción avanzada del uso «informal» de la lengua española, esto es, del uso no planificado del lenguaje en marcos y situaciones cotidianos, especialmente en el ámbito de la oralidad. Se otorga atención prioritaria a la descripción pragmalingüística del uso coloquial, no solo de las formas lingüísticas, sino también de las decisiones estratégicas que a cada momento toma el hablante. Así pues, junto a las constantes lingüísticas del registro, se estudian sus constantes pragmáticas: intensificación, atenuación, etc. Por su naturaleza el discurso conversacional es el más propicio para el desarrollo del registro coloquial, por lo que es la conversación coloquial la que marca el eje central del desarrollo de la asignatura, especialmente en sus aspectos orales, en los diversos niveles lingüísticos, tanto en el ámbito verbal como paraverbal (prosodia, paralingüaje, etc.)

Tal y como se detalla en el volumen de trabajo, las clases teóricas se complementan con clases prácticas. A estas actividades formativas de carácter presencial se añade la participación en conferencias y seminarios organizados por el Departamento de Filología Española.



CONEXEMENTS PREVIS

Relació amb altres assignatures de la mateixa titulació

No heu especificat les restriccions de matrícula amb altres assignatures del pla d'estudis.

Altres tipus de requisits

No procedeix.

COMPETÈNCIES

2240 - M.U. en Estudis Hispànics Avançat: Aplicac.-Investig.

- Que els estudiants sàpiguen aplicar els coneixements adquirits i la seua capacitat de resolució de problemes en entorns nous o poc coneguts dins de contextos més amplis (o multidisciplinaris) relacionats amb la seua àrea d'estudi.
- Que els estudiants sàpiguen comunicar les conclusions (i els coneixements i les raons últimes que les sustenten) a públics especialitzats i no especialitzats d'una manera clara i sense ambigüitats.
- Que els estudiants posseïsquen les habilitats d'aprenentatge que els permeten continuar estudiant d'una forma que haurà de ser en gran manera autodirigida o autònoma.
- Posseir i comprendre coneixements que aportin una base o oportunitat de ser originals en el desenvolupament i / o aplicació d'idees, sovint en un context de recerca.
- Ser capaços d'emprar els recursos institucionals, els grans instruments científics, les tècniques, les bases de dades i biblioteques, la bibliografia, les revistes especialitzades i els nous recursos proporcionats per les TIC en l'àmbit d'estudi.
- Ser capaços d'elaborar un projecte en l'àmbit d'estudi del màster i presentar els seus resultats, per mitjà d'un discurs elaborat i coherent.
- Ser capaços d'adquirir i saber aplicar coneixements sobre noves tecnologies, llenguatges hipertextuals i les ferramentes utilitzades en la producció literària i en llengua espanyola, multimèdia i en xarxa.
- Ser capaços d'exercir un treball en equip, fomentant les relacions interpersonals, el diàleg, el respecte a l'altre i la no discriminació, ni lingüística ni social.
- Ser capaços d'aplicar en entorns professionals els coneixements i destreses adquirits, i d'analitzar el conjunt de variables que intervenen en l'encreuament entre teoria i pràctica, captant conflictes i negociant solucions, en el marc del diàleg i de la defensa de drets i obligacions, amb criteris deontològics i laborals.
- Ser capaços de debatre les idees de diferents teories en l'àmbit de la filologia hispànica i analitzar críticament les seues aportacions, amb la finalitat de contextualitzar els seus assoliments i contrastar-los amb els coneixements adquirits
- Ser capaços de realitzar una lectura crítica, analítica i competent de tota mena de textos filològics hispànics, en funció d'un mètode d'anàlisi adequada a aquests, mitjançant el qual siga possible extraure totes les seues implicacions, tant de forma com de contingut
- Ser capaços de desenvolupar la docència i la investigació en matèries de filologia hispànica
- Ser capaços de reconèixer els mètodes d'anàlisi i les tècniques d'investigació propis de la filologia hispànica, així com la seua inserció en la tradició històrica i la seua institucionalització acadèmica, familiaritzant-se amb els diferents programes, projectes, línies i equips d'investigació operatius en aquest màster, per dur a terme una investigació específica en el seu marc.



RESULTATS DE L'APRENTATGE

Ser capaces de investigar e impartir la docencia correspondiente en los ámbitos relacionados con la variación diafásica y sus aplicaciones, como son la enseñanza del español coloquial como L2.

Saber describir el registro coloquial del español y sus diversas manifestaciones a través de distintos soportes (orales o escritos), así como establecer los fundamentos pragmáticos que rigen la progresión discursiva en la comunicación cotidiana en español.

Ser capaces de debatir las ideas de diferentes teorías lingüísticas sobre el estudio avanzado del registro coloquial y analizar críticamente sus aportaciones con el fin de contextualizar sus logros y contrastarlos con el saber adquirido.

Emplear los recursos institucionales, los grandes instrumentos científicos, las técnicas, las bases de datos y bibliotecas, la bibliografía, las revistas especializadas y los nuevos recursos proporcionados por las TIC en el ámbito de estudio de la lingüística hispánica en el marco del análisis del discurso en español, tanto de una manera guiada como autónoma.

Saber aplicar los conocimientos adquiridos y ser capaces de resolver problemas en entornos nuevos o poco conocidos dentro de contextos más amplios relacionados con los medios de comunicación o los géneros de especialidad, entre otros.

DESCRIPCIÓ DE CONTINGUTS

1. Variedad diafásica y registro.

- 1.1. Los registros como variedades de uso en situación.
- 1.2. El registro coloquial.

2. La conversación coloquial como género discursivo genuino del registro informal.

- 2.1. Constantes verbales y no verbales del español coloquial en la conversación.
- 2.2. Estudio pragmalingüístico de la conversación: sobre las categorías de atenuación, intensificación y conexión.

3. Estudio especializado del registro coloquial en la conversación.

- 3.1. Cuestiones metodológicas previas.
- 3.2. Análisis de corpus y proyección investigadora.



VOLUM DE TREBALL

ACTIVITAT	Hores	% Presencial
Classes teoricopràctiques	20,00	100
Assistència a esdeveniments i activitats externes	3,00	0
Estudi i treball autònom	52,00	0
TOTAL	75,00	

METODOLOGIA DOCENT

Lección magistral (exposición de contenidos a partir de desarrollos teóricos) con diferentes recursos (textos, audiovisuales, etc.).

Clases prácticas participativas (ejercicios, exposiciones, debates, test, etc.), realizadas en grupo y/o de forma individual.

Usos de procedimientos y estrategias deductivos en la aplicación del conocimiento adquirido: detección y resolución de problemas, actividades de forma individual o en grupo (ejercicios, lectura y comentario crítico de diferentes textos, realización de trabajos escritos y/o exposición oral de los resultados, etc.) a partir de la exposición previa de contenidos.

Usos de procedimientos y estrategias inductivos en la aplicación del conocimiento adquirido: detección y resolución de problemas, actividades de forma individual o en grupo (ejercicios, lectura y comentario crítico de diferentes textos, realización de trabajos escritos y/o exposición oral de los resultados, etc.) a partir de directrices básicas para formular un desarrollo teórico posterior.

AVALUACIÓ

a) Valoración de la participación activa en el aula y/o en las tutorías (ejercicios, lecturas, actividades, debates, exposiciones, etc.). 20 %. Hasta 2 puntos. Actividades presenciales no recuperables en segunda convocatoria. Se mantendrá la nota en segunda convocatoria.

b) Valoración de los trabajos escritos, ensayos, ejercicios prácticos, tareas, cuestionarios, etc., en horas no presenciales, que demuestren las competencias adquiridas. 80 %. Hasta 8 puntos. Recuperable en segunda convocatoria.

Observación: para aprobar la asignatura y para que se puedan sumar las notas de las dos partes (a y b) del sistema de evaluación, será necesario que en las tareas de la parte no presencial (b) se obtenga en su conjunto al menos 5 puntos.

Como medio para la evaluación y para la comunicación de los resultados de esta, se podrá hacer uso de la plataforma del Aula Virtual.

La evaluación y el sistema general de calificaciones seguirán la normativa de la Universitat de València aprobada por el Consejo de Gobierno el 30/5/2017-ACGUV108/2017.



REFERÈNCIES

Bàsiques

- Albelda, M. Antonio Briz, Adrián Cabedo, María Estellés, Virginia González, Antonio Hidalgo, Ana Llopis, Xose Padilla, Montserrat Pérez, Salvador Pons Bordería, Leonor Ruiz Gurillo, Julia Sanmartín, Marta Montañez, Dorota Kotwica, Cristina Villalba, Elena López-Navarro, Silvia Company, Elena Pascual, Shima Salameh, Amparo Soler y Gloria Uclés (2014): «Las unidades del discurso oral. La propuesta Val.Es.Co. de segmentación de la conversación (coloquial)», *Estudios de Lingüística del Español* 35, 13-73.
- Beinhauer, W. (1929, 1991): *El español coloquial*. Madrid, Gredos.
- Bravo, D. (2001): «Sobre la cortesía lingüística, estratégica y conversacional», *Oralia*, vol. 4, 299-314.
- Briz, A. (1996): *El español coloquial: situación y uso*. Madrid, Arco-Libros.
- Briz, A. (1998): *El español coloquial en la conversación. Esbozo de pragmatogramática*. Barcelona, Ariel.
- Briz, A. y grupo Val.Es.Co. (2000): *¿Cómo se comenta un texto coloquial*. Barcelona, Ariel-Practicum.
- Briz, A. y grupo Val.Es.Co. (2002): *Corpus de conversaciones coloquiales*. Anejo de la Revista *Oralia*. Madrid, Arco-Libros.
- Brown, R. y Levinson, A.G. (1978, 1987): *Politeness. Some Universals in Language Use*. Cambridge, Cambridge University Press.
- Escandell, M.V. (1993, 1996): *Introducción a la pragmática*. Barcelona, Ariel.
- Haverkate, H. (1994): *La cortesía verbal. Estudio pragmatolingüístico*. Madrid, Gredos.
- Hidalgo, A. (1997): *La entonación coloquial. Función demarcativa y unidades de habla*. Anejo XXI de *Cuadernos de Filología*. València, Universidad de Valencia.
- Hidalgo, A. (2002): *Comentario fónico de textos coloquiales*. Madrid, Arco-Libros.
- Hidalgo, A. (2006): *Aspectos de la entonación española: viejos y nuevos enfoques*. Madrid, Arco Libros.
- Hidalgo, A. (2019): *Sistema y uso de la entonación en español hablado. Aproximación interactivo-funcional*. Santiago de Chile, Universidad Alberto Hurtado Ediciones.
- Martín Zorraquino, M.^a A. y E. Montolío, (coords.) (1998): *Los marcadores del discurso. Teoría y análisis*. Madrid, Arco/Libros.
- Martín Zorraquino, M.^a A. y J. Portolés (1999): «Los marcadores del discurso», en Bosque, I. y V. Demonte (eds.), *Gramática descriptiva de la lengua española*, vol. 3, 4051-4213.
- Narbona, A. (1989): *Sintaxis española: nuevos y viejos enfoques*. Barcelona, Ariel.
- Portolés, J. (1998): *Marcadores del discurso*. Barcelona, Ariel Practicum.
- Poyatos, H. (1994): *La comunicación no verbal. Paralenguaje, kinésica e interacción*. Madrid, Itsmo.
- Vigarra, A. M.^a (1980), *Aspectos del español hablado. Aportaciones al estudio del español coloquial*. Madrid, SGEL.
- Vigarra, A. M.^a (1992): *Morfosintaxis del español coloquial. Esbozo estilístico*. Madrid, Gredos.

Complementàries

- Briz, A. (1994): «La atenuación en la conversación coloquial. Una categoría pragmática», en L. Cortés (ed.) (1994), págs. 103-122; ampliado en Briz (1998: cap. 4 y 6).
- Cabedo, A. (2007): «Marcas prosódicas del registro coloquial en la conversación», *Cauce*, 30: 41-56.
- Cantero, F. J. y D. Font (2007): «Entonación del español peninsular en habla espontánea: patrones melódicos y márgenes de dispersión», *Moenia*, 13: 69-92.
- Cortés, L. y A. Bañón (1997a): *Comentario lingüístico de textos orales I. Teoría y practica (La tertulia)*. Madrid, Arco-Libros.



- Cortés, L. y A. Bañón (1997b): Comentario lingüístico de textos orales II: el debate y la entrevista, II. Madrid, Arco-Libros.
- Gómez Capuz, J. (2001): Anglicismos léxicos en el español coloquial: análisis semántico de los anglicismos y sus equivalentes españoles en el corpus de lengua hablada. Universidad de Cádiz, Servicio de Publicaciones.
- Herrero, G. (1991): «Procedimientos de intensificación-ponderación en el español coloquial», *Español Actual*, 46, 39-42.
- Hidalgo, A. (2000): «Las funciones de la entonación», en A. Briz y Grupo Val.Es.Co. (2000), págs. 264-284.
- Hidalgo, A. (2009): «Modalización (des)cortés y prosodia: estado de la cuestión en el ámbito hispánico», *Boletín de Filología de la Universidad de Chile*, 44/1: 161-195.
- Hidalgo, A. (2011a): «Humor, prosodia e intensificación pragmática en la conversación coloquial española», *Verba*, 38: 271-292.
- Hidalgo, A. (2011b): «La investigación de la entonación coloquial: hacia un estado de la cuestión en el ámbito hispánico», *Oralia*, 14: 15-45
- Hidalgo, A. (2013): «La Fono(des)cortesía: marcas prosódicas (des) corteses en español hablado. Su estudio a través de corpus orales», *Revista de Lingüística Teórica y Aplicada*, 51-2: 127-149. Universidad de Concepción (Chile).
- Hidalgo, A. (2015): «Prosodia y partículas discursivas: sobre las funciones de atenuación, intensificación como valores (des)corteses en los marcadores conversacionales», en *CLAC (Círculo de lingüística aplicada a la comunicación)* 62: 76-104.
- Hidalgo, A. (2017): «Nuevas aportaciones al estudio funcional de la entonación coloquial: propuesta ecléctica de integración de modelos de análisis», *Estudios Filológicos*, 60: 127-150. Universidad Austral de Chile.
- Hidalgo, A. y A. Cabedo (2014): «On the importance of the prosodic component in the expression of linguistic im/politeness», en *Journal of Politeness Research*, 10.1: 5-27
- Padilla, X. (2000): «El orden de palabras», en A. Briz y Grupo Val.Es.Co. (2000), págs. 221-242.
- Pons, S. (2000): «Los conectores», A. Briz y Grupo Val.Es.Co. (2000), págs. 193-220.
- Rodríguez, F (2002): *El lenguaje juvenil*. Barcelona, Ariel.
- Ruiz, L. (1998): *La fraseología del español coloquial*. Barcelona, Ariel Practicum.
- Sanmartín, J. (1998): *Diccionario de argot*. Madrid, Espasa Calpe.

ADDENDA COVID-19

Aquesta addenda només s'activarà si la situació sanitària ho requereix i previ acord del Consell de Govern

MODALIDAD DE DOCENCIA HÍBRIDA

1. Contenidos

Se mantienen los contenidos expuestos y detallados en la Guía docente.

2. Volumen de trabajo y planificación temporal de la docencia

No hay cambios con respecto a la Guía docente del presente curso.

3. Metodología docente



Clase (presencial) teórica/práctica + videoconferencia síncrona BBC + tutorías por videoconferencia

Asimismo, se podrán a disposición del alumno en el Aula virtual todos los materiales precisos para el desarrollo del temario de la asignatura.

4. Evaluación

Se mantienen los criterios especificados en la Guía docente, tanto para las actividades formativas presenciales como para las no presenciales (para aprobar la asignatura y para que se puedan sumar las notas de las dos partes (a y b) del sistema de evaluación, será necesario que en las tareas de la parte no presencial (b) se obtenga en su conjunto al menos 5 puntos.

Como medio para la evaluación y para la comunicación de los resultados de esta, se podrá hacer uso de la plataforma del Aula Virtual.

La evaluación y el sistema general de calificaciones seguirán la normativa de la Universitat de València aprobada por el Consejo de Gobierno el 30/5/2017-ACGUV108/2017.

5. Bibliografía

Se mantiene la bibliografía recomendada en la Guía docente. Asimismo, se proporcionará al alumnado bibliografía adicional para el seguimiento y desarrollo de la asignatura si el profesor lo considera oportuno.

MODALIDAD DE DOCENCIA NO PRESENCIAL

1. Contenidos

Se mantienen los contenidos expuestos y detallados en la Guía docente.

2. Volumen de trabajo y planificación temporal de la docencia

No hay cambios con respecto a la guía docente del presente curso.

3. Metodología docente

Clase teórica/práctica por videoconferencia BBC (siguiendo el horario de las clases de la asignatura) + publicación de materiales en AV + tutorías por videoconferencia

4. Evaluación

Se mantienen los criterios especificados en la Guía docente:



—Actividades formativas (todas pasarán a ser no presenciales) serán evaluadas con trabajos académicos o con exposiciones orales por videoconferencia

Como medio para la evaluación y para la comunicación de los resultados de esta, se podrá hacer uso de la plataforma del Aula Virtual.

La evaluación y el sistema general de calificaciones seguirán la normativa de la Universitat de València aprobada por el Consejo de Gobierno el 30/5/2017-ACGUV108/2017.

5. Bibliografía

Se mantiene la bibliografía recomendada en la Guía docente. Asimismo, se proporcionará al alumnado bibliografía adicional para el seguimiento y desarrollo de la asignatura si el profesor lo considera oportuno.